

牧牛人與蝦蟆

釋厚觀（福嚴推廣教育班，2017.4.8）

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《根本說一切有部毘奈耶藥事》，在《大正藏》第24冊48頁中欄到50頁中欄。

佛說：「在過去人壽八萬四千歲時，有佛出現於世，名叫毘鉢尸如來、應供、正覺等十種德號具足，與八萬四千比丘眾住在親惠城國王都城旁。

當時，親惠城中有一位婆羅門，教授五百名童子，國中人民都尊重供養他如阿羅漢一般。可是，當毘鉢尸如來到此都城之後，國中人民就不再恭敬、尊重婆羅門了。這位婆羅門於是對佛及聲聞眾心生嫉妒。

當時，有眾多證得初果、二果、三果及證得阿羅漢的比丘，於早晨時，穿著袈裟、帶著鉢進入國王都城乞食，乞得種種微妙香美的食物，滿鉢而出。

這位婆羅門看見之後，就問他們：『比丘！你過來，讓我看看你托鉢得到什麼食物好嗎？』

比丘們的內心都樸實正直，就拿鉢給他看。

這位婆羅門非常嫉妒，便生起瞋恨心，告訴學生們說：『他們不是阿羅漢，沒有資格接受微妙的供養，應該叫他們布施非常粗糙的馬麥。』

這時，各位學生一起回答：『是啊！是啊！如和尚所說：「應該吃粗糙的馬麥。」』

而婆羅門的學生之中，有兩位童子心懷清淨的信心，有賢德的相貌，就對老師說：『和尚！請不要說這樣的話，他是真正的阿羅漢，尊貴殊勝，可以接受天食的供養，何況是人間的食物。』』

佛告訴比丘們：「你們知道嗎？過去的這位婆羅門，不是別人，就是現在的我。當時的五百位學生，正是這四百九十八位比丘，以及那兩位有信心、賢善的童子，這兩位賢善的童子就是現在的舍利弗及大目犍連。各位比丘！由於過去我對毘鉢尸如來及有學、無學弟子們心懷嫉妒而生起瞋恚的念頭，更說出不好的、粗鄙惡毒的話，四百九十八位比丘也附和我說的話，由於這樣的業力，所以我與這些比丘們吃著粗糙的馬麥；而舍利弗及大目連，這兩位童子不附和我說的話，由於這樣的善業力，今天受到天人供養。因此，我時常宣說：惡業得惡報、善業得善報、雜業得雜報（就是善惡夾雜的雜業得善惡夾雜的雜報）。」

那時，世尊對長老阿難說：「你現在可以和我一起去無能敵城。」

於是，阿難聽從佛陀的指示，跟隨在佛身後，在人間遊行，來到無能敵國，駐錫在恆河邊。

這時，有一位比丘來到佛前，頂禮佛的雙足之後，退到一旁站著，合掌恭敬地對佛說：「善哉！世尊！希望能為我精要地講說妙法。我聽聞殊勝的妙法，全心領納接受，一定精進努力，直到能體悟通達。為了這個目標，我拋棄富貴的家族，剃除鬚髮，穿上袈裟，離開世俗的家庭生活而出家，最終希望追求無上梵行，以自己的智慧得法見法，自利利他——達到生死已盡，清淨的梵行已經完成，應該做的都已經做了，不再來三界受生輪迴。」

這位比丘說完之後，佛回頭觀察恒河，看到河中有一大塊的長條木隨河水漂流而下。佛見到這個景象，便對這位比丘說：「你現在看到河中這塊長條木，隨著水在漂流嗎？」比丘回答說：「看到了。」

佛說：「如果有比丘，就像這塊長條木，不停佇在對岸、不停佇在此岸、也不停佇在中流、沙灘、河洲上，人不撈出、非人也不取走、不掉進漩渦、不壞不爛，不久之後會漂流到大海之中才停止。比丘就像這樣，不取著彼此，乃至各方面，直到涅槃。」

這時，這位比丘對佛說：「大德！我不瞭解什麼是彼岸、什麼是此岸，乃至不壞不爛等意思。善哉！世尊！希望您能為我精要地解說，使我能領悟其中的道理，以至於不再來三界受生輪迴。」

佛對比丘說：「彼岸、此岸的譬喻，指的是六處。此岸是譬喻內六處（眼、耳、鼻、舌、身、意），彼岸是譬喻外六處（色、聲、香、味、觸、法）。

比丘！有人雖然知道內六處、外六處，卻停留、耽擱在中流，這是譬喻有人沉溺在愛欲中。

停佇在沙灘、河洲等高處，是譬喻貢高、我慢。

被人撈取，是譬喻有比丘喜歡與白衣往來，回憶往事，隨著他們產生歡喜或憂愁等感觸。

被非人抓走，是比喻有的比丘修持梵行，卻發願往生到天神、鬼道等處。

掉進漩渦，是譬喻捨棄各種應該修學的戒律、法門。

爛壞，則是譬喻摧毀、破壞清淨戒行，造作種種惡法，擾亂、鬥諍賢明善良的人，成為魔的朋黨，被魔所破壞，不是沙門卻假裝是沙門、沒有清淨梵行卻假裝有清淨梵行。比丘應當清楚明瞭：什麼是彼、此、內、外，乃至各方面，直到最究竟的涅槃。」

這時，比丘聽聞佛善巧的解說，開心歡喜，以清淨的信心領受，頂禮後離開。正如佛所說，這位比丘一心憶念受持，精進努力，直到我生已盡，梵行已立，所作皆辦，不受後有，證得阿羅漢果。

當時，有一位牧牛人名叫歡喜，距離佛不遠處，遠遠地聽佛說法，倚靠著木杖而站立。剛好有隻蝦蟆也在河邊，牧牛人撐的木杖就壓在蝦蟆背上，蝦蟆的皮肉都穿洞了，雖然遭受到這種痛苦，蝦蟆心中這麼想：「我如果發出聲音，這位牧牛人一定會因此心念散亂，就不容易聽法了。」於是繼續忍受著痛苦，對世尊發起深切的清淨心，因此命終之後，生在四天王天的宮殿中。

這時，牧牛人將木杖丟在一旁，來到世尊面前，頂禮世尊，退到一旁站立，合掌恭敬地說：「大德！現在我不喜歡停佇在彼岸及此岸，不隨著中流，不佇足在沙灘，不讓人撈走，不被非人抓走，不沉溺在漩渦中，更不爛壞。只希望世尊能慈悲允許我在善說法律的佛法中出家，受具足戒，成為比丘，修清淨梵行，侍奉世尊。」

佛問牧牛人說：「現在你的牛群，難道可以不必交還給原來的主人嗎？」

牧人回答說：「不必。」

「為什麼不用呢？」

牧人回答說：「每頭牛各自有小牛在主人身邊。因為母牛思念著小牛，時間到了就會自己回去，所以不必交還。只希望世尊能慈悲允許我可以在善說法律的僧團中出家，並受具足戒，成為比丘，修清淨梵行。」

佛說：「歡喜！你先等一下。這些牛群雖然知道自己的住處，但你之前已經接受了牛主人的衣服、飲食，所以不應該這樣做。」

於是，歡喜便頂禮佛之後離開，大聲呼喊著：「我好害怕！有大恐怖！」急急忙忙地跑走。

一同牧牛的夥伴有數百人，看到他這麼害怕，便問：「你在怕什麼？」

歡喜回答說：「害怕生、老、病、死。」

所有的牧牛人聽到這番話，也跟著他一起跑。其他牧牛人、牧羊人，以及割草的、撿柴的，在路邊看到的人，也都跟著他一起跑。

迎面而來的人都問：「你在怕什麼？」

牧牛人歡喜回答說：「我怕生、老、病、死。」

而這些聽到的人全都跟著他，一起回到居住的村落。村落中的人遠遠看見一大群人，便心生恐懼，有的人跑走了，有的人趕緊把財物收藏好，有的人披上鎧甲準備應戰。其中有兇惡強大的人，走出村落，率先迎上前問：「有什麼事？」

牧牛人歡喜便回答說：「我非常害怕！非常恐懼！」再問他說：「怕什麼？」

牧牛人回答：「我擔憂害怕生、老、病、死。」這時，村落的人才安心鬆了一口氣。

那時，長老舍利弗坐在佛說法的大會中，看見牧牛人歡喜離開了一段時間之後，請問佛：「世尊！牧牛人歡喜好樂於善說法律的僧團中請求出家，佛為什麼要他先回家呢？」

佛告訴舍利弗：「歡喜牧牛人不會再處於家中受五欲樂了。他把牛交還給主人之後就會回來這裡，你等一會兒就會看到這位善男子，剃除鬚髮，穿著袈裟，以清淨的信心捨俗出家，修學無上梵行，最後得見道體悟真理，而以自己的智慧，見法性體證悟道，也會令他人體證悟道：『我的生死已盡，清淨的梵行已經完成，應該做的都已經做了，不再來三界受生輪迴。』」

過了不久，歡喜牧牛人把牛交還給主人之後，與五百人一起到佛的地方，對佛說：「大德世尊！我已經把牛交還給主人了，希望世尊慈悲允許我在善說法律的僧團中出家，受具足戒，成為比丘，修清淨梵行，侍奉世尊。」

佛見了歡喜牧牛人等，對他說：「歡喜！你與五百人一起來這裡，我都允許你們在善說法律的僧團中出家，並受具足戒成為比丘，修清淨梵行。出家之後，應當精進修學善品，乃至心得解脫。」

通常往生天界，都會生起三個念頭：一、我在什麼地方死亡？二、我現在生在什麼地方？三、我是因為造了什麼業才生在這裡？

這時蝦蟆生天之後，就觀察到他是捨蝦蟆身；生在四天王天的宮殿；這是因為對於佛生起清淨心，由於這樣的善業才能生在這裡。於是心想：「如果先享受天的快樂，沒有先去見佛的話，這樣太不知恩、報恩了，我現在應該先去拜見世尊。」

這時，蝦蟆天子以天的容貌，莊嚴身體，於中夜時分來到佛的地方，恒河兩旁光明照耀，用天妙花散在如來身上，頂禮佛之後，對面而坐，聽佛說法。這時世尊觀察蝦蟆天子，知道他的根性、煩惱、好樂差別，對他說契理契機的四聖諦法令他開悟。他聽聞佛法之後，用智慧的金剛杵摧毀、滅除二十種有身見的高山，證得初果，超越因生死而堆積的骨山，枯竭輪迴三界的血海。

這時，蝦蟆天子深深生起歡喜心，就好像商人遇到出售貨物的賣主，也像農夫得到天降甘霖，如戰鬥得勝，如病得痊癒一樣，從座而起，頂禮世尊之後告辭，回到天上。

比丘們於初夜、後夜都沒有入睡，在夜晚看見光明而心生疑惑。於早晨時，請問世尊：「昨天晚上，梵天、帝釋諸天、護世四天王有來到佛的地方嗎？」

佛說：「他們沒有來。不過牧牛人歡喜聽我說法時，有一隻蝦蟆也在河邊，牧牛人撐著木杖就壓在蝦蟆的背上，蝦蟆的皮肉都穿洞了，但蝦蟆擔心自己出聲的話恐怕會妨礙牧牛人聽法，又對於我（佛）發起深切的清淨心，因此忍受痛苦而命終，得以生到四天王天的宮殿中。昨晚他來到我的地方，我為他說法，他聽完之後告辭返回天宮了。」

這時，比丘們都覺得疑惑，請問世尊：「牧牛人歡喜及五百人過去是造了什麼業，今生作牧牛人？又能於佛法中出家，斷盡煩惱證得阿羅漢果。而蝦蟆天子過去造了什麼業？這一世生為蝦蟆，又能見道體悟真理。」

佛告訴各位比丘：「這都是由於個人造的業，自作自受。」如偈頌所說：

「假令經百劫，所作業不亡；因緣會遇時，果報還自受。」（意思是說：即使經過百劫這麼長的時間，所造作的業力仍然不會滅失；因緣聚合時，自己還是要受應得的果報。）

各位比丘！過去在賢劫中人壽二萬歲時，有佛出世，名號是迦葉如來、應供、正等覺等十種德號具足，住在波羅痾斯仙人墮處施鹿林中。

牧牛人歡喜的前生，曾在迦葉佛時出家，通達經律論三藏，是一名大法師，對於規矩、制度非常瞭解，能受持背誦。他有五百位弟子跟著他學習，接受他的教誨。僧眾之

中如有紛爭，這位三藏比丘能善巧調和令紛爭止息。

當時，有二位比丘內心貢高我慢，不肯到三藏比丘那裡去請安、問候。

後來有一天，這兩位比丘起了紛爭才去找三藏比丘，到了那裡，頂禮三藏比丘之後，說：『尊者！我們有紛爭，希望您能為我們平息。』

三藏比丘心想：『我如果馬上讓紛爭平和止息的話，這兩位比丘就不會再來問候了；我暫且退回去給大眾僧，也不違法。』這樣想之後就對這兩位比丘說：『我現在不知道你們兩位起爭論的因緣，你們去找大眾僧處理吧！』這位三藏比丘因為有其他的僧事，便外出到聚落去。

這兩位比丘到大眾僧的地方，大眾僧便幫他們調解，止息紛爭。

三藏比丘處理完僧事之後，從聚落回來，問弟子：『這兩位比丘，有再來找我嗎？』

弟子回答：『和尚！大眾僧已經為他們止息紛爭了。』弟子就將所發生的事一一對三藏比丘陳述。

三藏比丘聽了之後很生氣，口出惡言：『這些大眾僧決斷僧事，就像牧牛法一樣，沒有依律法而行（就像放牛吃草）。而這些比丘先前都是放牛的人，之後才出家的。』

五百弟子聽了之後也附和著說：『和尚！真的如您所說，大眾僧調解紛爭、決斷僧事，就像牧牛人放牛一樣。』

佛告訴比丘們：「你們知道嗎？過去的這位三藏比丘，不是別人，就是現在的牧牛人歡喜。當時的五百位弟子，就是今天這五百位放牧人。由於他們過去世對迦葉如來的弟子聲聞眾口出惡言的緣故，五百世中經常生為放牧人。不過，由於他們曾在迦葉佛的教誨中，熏修五蘊、十八界、十二處、十二因緣、處非處善根的緣故，歡喜牧牛人與五百位放牧人能在我的僧團中出家，斷種種煩惱，證得阿羅漢果。

而蝦蟆天子過去也是在迦葉佛時出家，經常修學禪定。他到各地遊化，有一天來到一處村落，住在寺院中，初夜時端身靜坐，攝心想要入禪定；但由於持誦比丘都在誦經，聲音會障礙禪定。他聽到誦經的聲音，不能攝心，心裡便想：『那我就改在中夜才入定吧！』就在中夜想要攝心入定時，持經比丘又還在誦經。於是他想：『那就於後夜再入定吧！』到後夜時，又端正身體、攝心想要入定，卻又聽到誦經比丘高聲朗誦；因為修禪定的比丘尚未離欲的緣故，還懷有瞋恚的毒，便起瞋恨心，說：『這些迦葉佛座下的比丘，從傍晚到後夜，整晚都發出蝦蟆聲。』

各位比丘們！你們知道嗎？過去修學禪定的比丘，不是別人，就是現在的蝦蟆天子。他過去因為對迦葉如來的聲聞弟子口出惡言，由於造了這種惡業，所以五百生中經常感得蝦蟆的業報身。而今生牠對於我發起清淨心，所以能捨蝦蟆身，生在四天王宮中；由於他過去曾於迦葉如來時修清淨梵行的緣故，今世能聽聞我說法而體悟真理。所以，我經常宣說：惡業得惡報、善業得善報、雜業得雜報。因此，你們應該捨棄惡業、雜業，應當修善業。」

這一則故事提醒我們：說話要非常謹慎，千萬不要口出惡言。

過去修禪定的比丘因為整晚聽到比丘誦經的聲音而無法入定，於是起了瞋恨心，責備誦經比丘整晚都在叫叫叫，聲音像蝦蟆一樣。其實誦經比丘也夠精進了，整個晚上都在誦經。由於修禪定的比丘造了這樣的口業，所以五百生中經常感得蝦蟆的業報身。不過，由於今世對佛起清淨心，而且牧牛人撐著的木杖壓在牠的背上，蝦蟆還能忍痛，護持牧牛人聽法，由於這樣的善因緣而生天，之後下來人間聽佛說法而證得初果。

希望大家能多護持他人聽聞佛法，不要口出惡言。

以上以這些跟大家共勉。

※經典原文

一、《根本說一切有部毘奈耶藥事》卷 11（大正 24，48b11-50b15）：

（佛說：）「乃往古昔人壽八萬四千歲時，有佛世尊出現於世，號毘鉢尸如來、應供、正覺，十號¹具足。與八萬四千苾芻眾住親惠城，王都城側。

于時親惠城中有一婆羅門，教授五百童子，國中人民尊重供養如真應供。毘鉢尸如來至彼城邑，國中人民而不恭敬，及不尊重。此婆羅門遂於佛所及聲聞眾，情生嫉妬。

時，有眾多苾芻學²、無學，於晨朝時，著衣持鉢入王都城乞食，乞得種種微妙香饌³，滿鉢而出。其婆羅門見已，問曰：『苾芻！可來，我觀鉢中乞得何食？』是諸苾芻各懷

¹ 十號：釋迦牟尼佛或諸佛通號之十大名號。又稱如來十號、十種通號。雖稱十號，然一般皆列舉十一號，即：（一）如來（梵 *tathāgata*），音譯多陀阿伽陀，謂乘如實之道而來，而成正覺之意。（二）應供（梵 *arhat*），音譯阿羅漢，意指應受人天之供養。（三）正遍知（梵 *samyak-saṃbuddha*），音譯三藐三佛陀，能正遍了知一切之法。（四）明行足（梵 *vidyā-carāṇa-saṃpanna*），即天眼、宿命、漏盡三明及身口之行業悉圓滿具足。（五）善逝（梵 *sugata*），乃以一切智為大車，行八正道而入涅槃。（六）世間解（梵 *loka-vid*），了知眾生、非眾生兩種世間，故知世間滅及出世間之道。（七）無上士（梵 *anuttara*），如諸法中，涅槃無上；在一切眾生中，佛亦無上。（八）調御丈夫（梵 *puruṣa-dāmya-sārathi*），佛大慈大智，時或軟美語，時或悲切語、雜語等，以種種方便調御修行者（丈夫），使往涅槃。（九）天人師（梵 *śāstā deva-manuṣyāṇām*），示導眾生何者應作何者不應作、是善是不善，令彼等解脫煩惱。（十）佛（梵 *buddha*），即自覺、覺他、覺行圓滿，知見三世一切諸法。（十一）世尊（梵 *bhagavat*），即具備眾德而為世人所尊重恭敬。此外，諸經論中亦有僅列舉十號者，即將世間解、無上士合為一號，或將佛、世尊合為一號，或將無上士、調御丈夫合為一號等諸說。（《佛光大辭典》（一），p.480.1-480.2）

² （1）案：「學」即「有學」。

（2）有學：梵語 *śaikṣa*，巴利語 *sekha*。又稱學人。即指為斷盡一切煩惱，而修學無漏之戒、定、慧，及擇滅之理者。亦即佛弟子雖能知見佛法，然尚有煩惱未斷，必須有待修行學習戒、定、慧等法，以斷盡煩惱，證得漏盡，以其尚有法可修學，故稱有學。在小乘之四向四果中，前四向三果之聖者為有學，惟證得阿羅漢果之聖者，以其無法可修學，故稱為無學。（《佛光大辭典》（三），p.2458.2-2458.3）

³ 饌：3.食物，菜肴。（《漢語大詞典》（十二），p.582）

質直⁴，便呈鉢食。

彼懷嫉妬，便生瞋恚，告諸學生：『斯非應供，不堪受此微妙供養，應令施彼極麤穢麥⁵。』時，諸學生咸共答言：『如是！如是！如鄔波馱耶⁶言：「合食麤麥。」』

於彼眾中有二童子，心懷淨信，有賢德相，作如是言：『鄔波馱耶！勿出斯語，此真應供，具大尊勝⁷，堪受天供，非論⁸人食。』

佛告諸苾芻：「於意云何？乃往昔時婆羅門者，豈異人乎？我今是也。五百學生者，此四百九十八苾芻是；其二童子有信心賢善者，今舍利弗及大目連是。汝等苾芻！由我往昔於毘鉢尸如來及學、無學弟子處，懷嫉妬心而生瞋恚，以不善言作麤惡語，彼諸學生悉隨我語，由斯業力，今受斯報，是故世尊與四百九十八苾芻食麤馬麥；其舍利弗及大目連，此二童子不隨我語，由善業力，今受天供。由斯義故，我常宣說：黑業⁹黑報、白業白報、雜業雜報。汝等宜應勤修，當如是學。」

爾時，世尊告具壽阿難陀曰：「汝今可來共我詣無能敵城。」

時，阿難陀聞佛教已，即隨佛後，遊行¹⁰人間，至無能敵國，住菴伽河¹¹邊。

時，有一苾芻來詣佛所，頂禮雙足，在一面立，合掌恭敬，白佛言：「善哉！世尊！唯願為我，略說妙法。我聞勝法，一心領受，勤策¹²懇勵，能為通達。由斯事故，我捨豪族，剃除鬚髮，身服袈裟，捨俗家計而為出家，至終願求無上梵行，以自有智，得法見法，自利利他——我生已盡，梵行成立，所作已辦，不受後有。」

時，此苾芻作斯語已，佛迴顧視觀菴伽河，見於河中有大方梁¹³隨流而下。見已，告彼苾芻曰：「汝今見此河中方梁，隨水流不？」答言：「已見。」

⁴ 質直：1.樸實正直。（《漢語大詞典》（十），p.268）

⁵ 穢（ㄊㄨㄞˋ ㄩㄥˋ）麥：大麥的一種。芒長，實熟時種子與稃殼分離，易脫落。種子供食用，亦作飼料。也稱裸大麥、青稞。（《漢語大詞典》（八），p.161）

⁶ 鄔波馱耶：梵語 upādhyāya，巴利語 upajjhāya。又作優波陀訶、塢波陀耶、憂波弟耶、郁波弟耶夜、鄔婆提耶。意譯為親教師、近誦、依學。與「和尚」同義。以弟子年少，不離於師，常隨常近，受經而誦，故稱近誦；又以弟子依於師家而出道習業，故又稱依學。（《佛光大辭典》（六），p.5685.1-5685.2）

⁷ 尊勝：尊貴，尊嚴。（《漢語大詞典》（二），p.1285）

⁸ 非論：不但。（《漢語大詞典》（十一），p.784）

⁹ 白業、黑業：為白業與黑業之並稱。性善之業，稱為白業；性不善之業，稱為黑業、黑暗業。白業所感者稱白報，即可意之報、善報；黑業所感者稱黑報，即不可意之報、惡報。（《佛光大辭典》（三），p.2099.1）

¹⁰ 遊行：即遍歷修行。巡行各地參禪聞法，或說法教化之謂。又作飛錫、遊方，禪宗稱為行腳。一般遊行之僧侶，稱為行腳僧。（《佛光大辭典》（六），p.5619.1）

¹¹ [宋]希麟集，《續一切經音義》卷8（大正54，968b3-4）：

菴伽河（上其亮反，梵語。舊云恒河，應云菴伽，音魚等反。西域河名，此河本出無熱惱池南面，以彼沙細最多故引為喻）。

※菴（ㄇㄨㄥˊ ㄩㄥˋ）。

¹² 策：5.督促，使進步。（《漢語大詞典》（八），p.1143）

¹³ 梁：5.屋梁。木結構屋架中專指順著前後方向架在柱子上的長木。通常也指檁。6.泛指橫向的長條形承重構件。7.物體或人體上拱起或成弧形的部分。（《漢語大詞典》（四），p.1064）

佛言：「若有苾芻，如彼方梁，不住彼岸、不住此岸、不住中流、沙灘河渚¹⁴，人不撈出、非人不持、不入漩渦、不壞不爛，不久之間至大海中而為居止。苾芻如是，不住彼此，廣說乃至，到於涅槃。」

時，此苾芻白佛言：「大德！彼此之岸，乃至不壞不爛，我未知解。善哉！世尊！願為略說，令我開悟，乃至不受後有。」

佛告苾芻：「彼此岸者，是為六處¹⁵。此岸內處，彼岸外處。苾芻！雖知此內外六處，住中流者，樂為愛欲。住沙灘渚者，是為我慢。人撈捉者，是其苾芻與諸白衣往還、追感¹⁶、共為憂樂。非人捉者，若有修持梵行，遂作斯願：『以此善根，當願生天、鬼趣等中。』入漩渦者，為捨諸學處¹⁷。言壞爛者，毀破淨戒，作諸惡法，鬪亂賢善，為魔所朋¹⁸，非沙門為沙門、非梵行為梵行。苾芻應如是知。此為彼此內外，廣說乃至，畢竟到於涅槃。」

時，此苾芻聞佛善說，歡喜信受，作禮而去。

如佛所說，而此苾芻一心記持¹⁹，勤策懇勵，乃至我生已盡，梵行成立，所作已辦，不受後有，證阿羅漢果。

爾時，有一牧牛之人名曰歡喜，去佛不遠，遙聽佛說，倚杖而立。時，有蝦蟆²⁰亦在河邊，牧牛人杖遂²¹柱隱²²背上，皮肉穿穴，雖遭此苦，心生是念：「我若作聲，歡喜牧人必為散亂；聽法為難。」由是忍受，於世尊處發殷²³淨心，因即命過，生四天王²⁴宮。

時，牧牛人擲杖一邊，詣世尊處，頂禮佛足，在一面立，合掌恭敬，白言：「大德！我

¹⁴ 渚（ㄓㄨˇ）：亦作“渚”。1.小洲，水中的小塊陸地。（《漢語大詞典》（五），p.1341）

¹⁵ 六入：又作六處。指眼、耳、鼻、舌、身、意等六根，或色、聲、香、味、觸、法等六境。六根為內之六入，六境為外之六入，總稱十二入，亦作十二處。入者，涉入、趨入之義；處者，所依之義。此根六境互相涉入而生六識，故稱入；六根六境為生六識之所依，故稱處。（《佛光大辭典》（二），pp.1240.3-1241.1）

¹⁶ 追感：回憶往事而感觸。（《漢語大詞典》（十），p.790）

¹⁷ 學處：梵語 *sikṣāpada*，巴利語 *sikkhāpada*。意謂所學之處。一般指戒律。即比丘、比丘尼學習戒律時，所遵循之戒條，如五戒、八戒、十戒等，稱為學處。南傳佛教稱戒、定、慧三學為三學處。另據《菩薩地持經》卷一所載，菩薩有七學處，即：自利、利他、真實義、力、成熟眾生、自熟佛法、無上菩提。（《佛光大辭典》（七），pp.6216.3-6217.1）

¹⁸ 朋：12.通“崩”。崩壞。4.結黨，結交。（《漢語大詞典》（六），p.1180）

¹⁹ 記持：猶言記存在心。（《漢語大詞典》（十一），p.61）

²⁰ （1）蟻（ㄇㄧˇ）：同“蟻”。（《漢語大字典》（四），p.2876）

（2）蟻（ㄇㄧˇ）：蝦蟆。（《漢語大詞典》（八），p.941）

²¹ 遂：23.副詞。於是，就。（《漢語大詞典》（十），p.1087）

²² 隱：14.用同“穩”。安穩，穩定。（《漢語大詞典》（十一），p.1118）

²³ 殷：2.盛，大。10.深，深切。（《漢語大詞典》（六），p.1481）

²⁴ 四天王：佛經稱帝釋的外將，分別居於須彌山四埵，各護一方，因亦稱護世四天王。東方持國天王（名多羅吒），身白色，持琵琶；南方增長天王（名毘琉璃），身青色，執寶劍；西方廣目天王（名毘留博叉），身紅色，執寶索；北方多聞天王（名毘沙門），身綠色，執寶叉。舊時寺廟山門兩旁多塑四天王像，身形高大，面目猙獰，又稱四大天王。俗稱四大金剛。（《漢語大詞典》（三），p.572）

今不樂彼此岸住，不隨中流，不住沙灘，不令人捉，不令非人所持，不溺渦漩中，亦不爛壞。唯願世尊許我於善說法律中而為出家，并受近圓²⁵，成苾芻性，淨修梵行，奉事²⁶世尊。」

佛問牧人曰：「汝今牛群，豈可不須付彼本主耶？」

答言：「不付。」

「何因緣故而不分付²⁷？」

答曰：「諸牛各有犢子在於主邊。其母牛等戀念²⁸犢故，時至自歸，所以不付。唯願世尊但令許我於善說法律中而為出家，并受近圓，成苾芻性，淨修梵行。」

佛言：「歡喜！汝今且待須臾。其此牛群雖知住處，然汝先已受他牛主衣服、飲食，不應如是。」

于時²⁹歡喜便禮佛足而去，高聲唱言：「我有大怖畏！甚大怖畏！」疾疾而走。

同牧牛者數有百人，見彼懷懼，問言：「仁者，生何怖耶？」

答曰：「生怖、老怖、病怖、死怖。」

諸牧牛人聞是語已，亦隨彼走。有餘牧牛人及牧羊人，并刈³⁰草採柴，在路見者，咸隨彼走。

逆³¹前來者問曰：「汝有何所畏？」

答言：「我怖生、老、病、死。」

而此諸人聞已皆逐，欲至所住聚落。聚落中人遙見大眾，遂生怖心，或出走者，或有收藏財物者，或有著鎧嚴³²備仗者。於中有兇猛者，從聚落出，先鋒逆拓³³，問言：「何事？」

彼便答曰：「有怖！有畏！」問言：「何懼？」

答曰：「我今憂怖生、老、病、死。」時，聚落人方始安恬³⁴。

爾時，具壽舍利弗在佛會坐，見牧牛人歡喜去久，白佛言：「世尊！其牧牛歡喜，樂於善說法律中而請出家。佛先何故令彼歸家？」

²⁵ 近圓：梵語 *upa-sampanna*，巴利語同。音譯作鄔婆三鉢那。為具足戒之異名。又作近圓戒。圓指涅槃，具足戒為趨近涅槃之法，故稱近圓，於西藏語中，謂已受具足戒。（《佛光大辭典》（四），p.3520.1）

²⁶ 奉事：1.侍候，侍奉。（《漢語大詞典》（二），p.1510）

²⁷ 分付：2.交給。3.付托，寄意。（《漢語大詞典》（二），p.568）

²⁸ 戀念：懷念，思念。（《漢語大詞典》（七），p.800）

²⁹ 于時：1.于是，在此。2.當時，其時。（《漢語大詞典》（一），p.259）

³⁰ 刈（一、ㄨ）：1.割取。（《漢語大詞典》（二），p.591）

³¹ 逆：2.迎受。（《漢語大詞典》（十），p.824）

³² 嚴：13.整飭，整備。（《漢語大詞典》（三），p.542）

³³ 拓：2.把東西推開。明謝肇淛《五雜俎·人部一》：“國初有吳齋公者，力逾千斤，嘗遇巨艦，怒帆順風，吳在下流，以手逆拓之，艦為開丈許。（《漢語大詞典》（六），p.439）

³⁴ 恬（去一ㄝ）：2.安寧，安靜。（《漢語大詞典》（七），p.474）

佛告舍利弗：「歡喜牧人，處在家中受五欲樂，無有是處。彼付牛已，即來於此，汝當自見，其善族姓子³⁵，剃除鬚髮，被著袈裟，以淨信心捨俗出家，於無上梵行至終修習得見諦理。而以自智，見法證會，亦令他證：『我生已盡，梵行成立，所作今辨，更不受後有。』」

復於異時，其歡喜牧人牛付主已，與五百人來詣佛所，而白佛言：「大德世尊！我付牛訖，願見聽許於善說法律而為出家，并受近圓，成苾芻性，淨修梵行，奉事世尊。」

佛既見已，告言：「歡喜！汝與五百同來此者，皆悉許得於善說法律而為出家，并受近圓，成苾芻性，可修梵行。既出家已，勤修善品，乃至心得解脫。」

常法如是，若得生天，起三種念：一者我於何處死？生在何處？以何業故？

是時蝦蟇得生天已，即便觀見，捨蝦蟇身；得生四天王宮；由於佛處發清淨心，以斯業故得生於此。便作是念：「若先受天樂，不往見佛，甚無恩孝。我今預應往見世尊。」

是時，蝦蟇天子以天容儀莊嚴身首³⁶，於中夜³⁷分來詣佛所，彌伽河側光明照耀，以天妙花散如來上，頂禮佛足，對面而坐，聽佛說法。于時世尊觀知蝦蟇天子根性、隨眠³⁸、意樂³⁹差別，說如是法，於四聖諦令其開悟。彼聞法已，以智金剛杵⁴⁰摧滅二十種有身見⁴¹山，證預流果，超越骨山⁴²、涸竭⁴³血海。

時，蝦蟇天子深生歡喜，如賈客得賣主、如農夫得天雨、如陣⁴⁴得勝、如病得差⁴⁵，從坐而起，頂禮佛足，辭還天處。

³⁵ 族姓子：梵語 *kula-putra*。音譯矩羅補怛羅。又作族姓男。即所謂「善男子」，為對信佛、聞法、行善業者之美稱。印度有四姓階級，生於四姓中之婆羅門大族之子弟，乃於諸姓中為最勝，故稱族姓子。此外，族姓子一般指在家信男，然亦有用於對比丘之稱呼。對於婦女，則稱族姓女，即指善女人。（《佛光大辭典》（五），pp.4612.3-46123.1）

³⁶ 身首：2.指身體。（《漢語大詞典》（十），p.703）

³⁷ 中夜：梵語 *madhyama-yāma*，巴利語 *majjhima-yama*。為六時之一。又作夜半。即今午後十時至翌日午前二時之間。（《佛光大辭典》（二），p.1020.1）

³⁸ 隨眠：梵語 *anuśaya*，巴利語 *anusaya*。為煩惱之異名。煩惱隨逐我人，令人昏昧沈重之狀態；其活動狀態微細難知，與對境及相應之心、心所相互影響而增強（隨增），以其束縛（隨縛）我人，故稱為隨眠。（《佛光大辭典》（七），p.6351.1）

³⁹ 意樂：梵語 *āśaya*。意譯為阿世耶、阿奢也。此字含有休息處、住處、意思、意向等意味，故意譯意樂、意欲、志願。凡心裡所欲之作為，皆稱為意樂。（《佛光大辭典》（六），p.5448.2）

⁴⁰ 金剛杵：原為古印度的一種兵器，佛教密宗也採用作為表示摧毀魔敵的法器。用金、銀、銅、鐵等為之，長八指到十二指，中間為把手，兩端有獨股、三股、五股等的刃頭。（《漢語大詞典》（十一），p.1161）

⁴¹ 有身見：梵語 *satkāya-dṛṣṭi*，巴利語 *sakkāya-ditṭhi*。音譯作薩迦耶見、颯迦耶見、薩迦邪見。意譯作虛偽身見、壞身見、移轉身見。為五見之一，十隨眠之一。即認為身為五蘊之集合，而五蘊之法體實有，緣五取蘊，而執著於我及我所為實有等之妄見，稱為有身見。（《佛光大辭典》（三），p.2432.1）

⁴² 骨山：（一）骸骨堆積成山之謂。（《毘奈耶雜事》卷三十七）（《佛光大辭典》（五），p.4352.3）

⁴³ 涸竭（尸ㄉㄨㄛˋㄩㄛˋ）：枯竭。（《漢語大詞典》（五），p.1381）

⁴⁴ 陣：5.戰役。（《漢語大詞典》（十一），p.977）

⁴⁵ 差（彳ㄉㄧㄥˋ）：病除。（《漢語大詞典》（二），p.973）

是諸苾芻，初夜⁴⁶、後夜⁴⁷悉皆覺了，夜見其光而生疑念。於晨朝時，白世尊曰：「於昨夜中，梵釋諸天、護世四天王⁴⁸來於佛所耶？」

佛言：「不來。然牧牛歡喜聽我法時，有一蝦蟇以⁴⁹杖隱著，皮肉穿穴，作聲恐驚牧牛歡喜聽法，而於我處發清淨心，忍痛命終，得生四天王宮。來於我所，為彼說法。彼聞法已，辭還本宮。」

時，諸苾芻咸皆有疑，請世尊曰：「牧牛歡喜及五百人，先作何業？為牧牛者，於佛教中而為出家，斷諸煩惱，證阿羅漢果。蝦蟇天子先作何業？生在蝦蟇，見真諦理。」

佛告諸苾芻：「由彼自造斯業，今還自受。」廣說乃至，頌曰：

「假令經百劫，所作業不亡；因緣會遇時，果報還自受。

汝等苾芻！乃往過去，此賢劫中人壽二萬歲時，有佛出世，號迦攝波⁵⁰如來、應、正等覺，十號具足，住波羅痾斯仙人墮處施鹿林⁵¹中。

其牧牛歡喜，彼佛教中而為出家，具通三藏，為大法師，善知模⁵²軌⁵³，能持諷誦⁵⁴。有五百弟子，從彼受業，取其教誡。而於眾中，有諍事起，而此苾芻善和令息。是時有二苾芻心懷我慢，不肯詣彼起居問訊。

後於異時，斯二苾芻共眾鬪諍，方至彼所，頂禮足已，白言：『尊者！有斯諍訟，願見

⁴⁶ 初夜：梵語 *prathama-yāma*，巴利語 *paṭhama-yāma*。又作初更。指夜分之初，即今午後八時頃。係晝夜六時之一。（《佛光大辭典》（三），p.2789.2-2789.3）

⁴⁷ 後夜：即後分之夜。乃晝夜六時之一。印度之夜間區分為初中後三時，此為其後分。相當於寅時，近於日出之時。（《佛光大辭典》（四），p.3804.2）

⁴⁸ 護世四天王：又作護國四王、四大天王、四王。即持國（東方）、增長（南方）、廣目（西方）、多聞（北方）四天王。此四天王居須彌山四方之半腹，常守護佛法，護持四天下，令諸惡鬼神不得侵害眾生，故稱護世，又稱護國。（《佛光大辭典》（七），p.6866.1）

⁴⁹ 以：22.連詞。因為，由於。（《漢語大詞典》（一），p.1081）

⁵⁰ 迦葉佛：梵名 *kāśyapa Buddha*。又作迦葉波佛、迦攝波佛、迦攝佛。意譯作飲光佛。乃釋尊以前之佛，為過去七佛中之第六佛，又為現在賢劫千佛中之第三佛。傳說為釋迦牟尼前世之師，曾預言釋迦將來必定成佛。（《佛光大辭典》（四），p.3970.2）

⁵¹ （1）案：「施鹿林」即「鹿野苑」。

（2）鹿野苑：梵名 *Mṛgadāva*。為釋尊成道後初轉法輪之地，即今之沙爾那斯（*Sārṇāth*，即梵名 *Sāraṅganātha*，鹿主之意），位於今北印度瓦拉那西市（*Varanasi*）以北約六公里處。又譯作仙人鹿野苑、鹿野園、鹿野、鹿苑、仙苑、仙人園。關於地名之由來，諸說紛異，《出曜經》卷十四以此地乃諸神仙及得道五通之學者遊止之所，非凡夫所居，故稱之為「仙人住處」；又謂昔有婆羅奈國王遊獵至此，網鹿千頭，經鹿王哀求以日送一鹿供王食用，王始放群鹿，故地名「鹿野苑」。《大毘婆沙論》卷一八三博採眾說，以佛過去世為最勝仙人，嘗於此地初轉法輪，故稱「仙人論處」；以佛未出世或出世時，恆有諸神仙住此不絕，故稱「仙人住處」；以昔有五百仙人飛行空中，至此處見王之婁女，發欲心而失神通，墮墜於此，故稱「仙人墮處」。此外，《大唐西域記》卷七以鹿王為代有孕之母鹿捨身就死，因而感動梵達多國王，使王釋放鹿群，並布施樹林，而稱之為「施鹿林」。（《佛光大辭典》（五），p.4848.1-4848.3）

⁵² 模：1.法式，規範，標準。（《漢語大詞典》（四），p.1207）

⁵³ 軌：8.法則，制度，規矩。（《漢語大詞典》（九），p.1200）

⁵⁴ 諷誦：1.背誦。2.朗讀，誦讀。（《漢語大詞典》（十一），p.348）

令息。』

彼便作念：『我若即令諍訟和息，而此苾芻不復更來；且退與僧伽，亦不違法。』念已告曰：『我今不知具壽諍緣，且向僧伽處。』彼緣僧事，出外聚落。

其二苾芻至僧伽處，眾與和息。

三藏苾芻僧事了已，從於聚落還至本處，問弟子曰：『其二苾芻，更來求我不？』

弟子答言：『鄔波馱耶！僧伽已與息其諍訟。』所有事意，具為陳說。

聞已生瞋，出麤惡語：『而此僧伽，如是斷事⁵⁵，同牧牛法。而諸苾芻，先是放牛者，方⁵⁶為出家。』

五百弟子聞已，亦言：『鄔波馱耶！誠如所說，僧伽和斷⁵⁷，如放牛人法。』

佛告諸苾芻：「於意云何？往時三藏苾芻者，豈異人乎？今放牛歡喜是。往時五百弟子者，今五百放牧人是。由彼諸人於往昔時，迦攝波如來弟子聲聞眾中出麤語故，五百生中常為放牛。由於彼佛教中，熏修⁵⁸蘊、界、諸入、緣起、處非處善根故，彼與五百人於我教中而作出家，斷諸煩惱，證阿羅漢果。

其蝦蟇天子，亦於迦攝波如來教中出家，而常習定。遊行人間，至一聚落住在寺中，初夜端坐，攝心欲定；持誦苾芻悉皆諷誦，聲能障定。彼既聞聲，心不能攝，便作是念：『我今可於中夜入定。』又於中夜攝心欲定，持經苾芻又皆諷誦。復作是念：『可於後夜。』於後夜中，又復端坐攝心欲定，時諸苾芻高聲諷誦；未離欲故有懷瞋毒，便起忿恚作如是語：『而此迦攝波教中苾芻，從暮至晚出蝦蟇聲。』

汝等苾芻！於意云何？往時習定苾芻者，豈異人乎？今蝦蟇天子是。彼於迦攝波如來、應、正等覺聲聞弟子處作斯惡語，由斯業故，五百生中為蝦蟇身。而於我所發清淨心，捨蝦蟇身，生四天王宮；於迦攝波如來教中修諸梵行故，今見真理。由斯義故，我常宣說：黑業黑報、白業白報、雜業雜報。是故汝等，應捨黑業、雜業，當修白業。」

二、《優婆塞戒經》卷7〈24業品〉（大正24，1071a15-19）：

經說有四種業：黑業黑報，白業白報，雜業雜報，不黑不白是業無報。

黑業黑報，所謂地獄；

白業白報，所謂色天；

雜業雜報，所謂欲天、人中、畜生、餓鬼；

不白不黑無報，所謂無漏。

⁵⁵ 斷事：決斷事情。（《漢語大詞典》（六），p.1088）

⁵⁶ 方：38.副詞。方始，方才。（《漢語大詞典》（六），p.1549）

⁵⁷ 和斷：公斷，裁決。（《漢語大詞典》（三），p.278）

⁵⁸ 熏修：亦作“熏脩”。佛教語。謂淨心修行。（《漢語大詞典》（七），p.223）